



federcircoli



www.federircoli.it

# il CERCHIO & le LINEE

Periodico della Fe.C.C.Ri.T. Federazione Circoli Culturali e Ricreativi del Trentino

*Se si sogna da soli  
è solo un sogno,  
se si sogna insieme  
è la realtà che comincia.*

*Proverbio africano*



# Sommario



## In prima di copertina

Un paesaggio natalizio fa da cornice ad un Proverbo africano dedicato al mondo del volontariato culturale

## In quarta di copertina

Fotografia artistica di Michele Pueker dell'Associazione "Ima.G.E."

## EDITORIALE

### 3 Proverbo africano

## ATTIVITÀ ED EVENTI

- 4 Il 2020 della FeCCRiT: programmazione
- 7 Dai Musei convenzionati: Museo Diocesano
- 8 Convenzioni FeCCRiT 2020
- 11 Tesseramenti

## DAI GRUPPI E DAI CIRCOLI

- 12 Costumi Valli del Leno - Cultura volano del territorio
- 13 Minicoro La Valle - Attività di valore
- 14 Slow Cinema - Autunno di soddisfazioni

## ANNO XXXII - n. 3

### Dicembre 2019

Periodico quadrimestrale della Federazione dei Circoli Culturali e Ricreativi del Trentino

#### Redazione - Amministrazione

via Brennero 52  
38122 Trento (TN)  
Tel. e Fax 0461 826758

#### Realizzazione stampa

Effe & Erre  
via E. Sestan, 29  
38121 Trento (TN)

#### Direttore Responsabile

Bruno Bonat

#### Redazione

Roberto Bazzanella

Autorizzazione alla stampa  
n. 582 del 19 marzo 1988

#### Per inviare articoli:

info@federcircoli.it

Federazione Circoli Culturali  
e Ricreativi del Trentino  
via del Brennero 52  
38122 Trento  
Tel. e Fax 0461 826758  
info@federcircoli.it  
www.federcircoli.it

Il prossimo numero de «Il Cerchio e le Linee» andrà in stampa ad aprile 2020. Eventuali articoli dovranno pervenire alla Segreteria FeCCRiT entro il giorno 31 marzo 2020 attraverso e-mail o con invio cartaceo. Si fa presente che gli articoli dovranno avere una lunghezza fra le 2.500 e le 3.000 battute (spazi inclusi). In caso di articoli più lunghi, la Redazione si riserverà una revisione con accorciamento secondo le esigenze del Notiziario. Dovranno essere inviate anche almeno due foto in formato digitale ad alta risoluzione.

# Proverbio africano

**T**erzo ed ultimo numero per l'anno 2019 del nostro periodico "Il Cerchio e Le Linee", che mi dà modo di farmi risentire con questo mio editoriale dopo una assenza non voluta, né tantomeno premeditata, ma forzata dalla sorte, che non mi ha dato modo di presenziare nella precedente pubblicazione.

Prima di esporre il mio pensiero permettetemi di fare dei doverosi e sinceri ringraziamenti al segretario della nostra Federazione, dottor Roberto Bazzanella, per essersi preso in carico, nei mesi della mia assenza, di tutto il lavoro quotidiano che normalmente richiede la gestione ordinaria della segreteria, con l'aggiunta dell'impegno di portare a compimento la progettualità posta in calendario e per tale motivo non più rinviabile che sicuramente ha comportato maggiori incombenze con maggiore presenza in sede e l'effettuazione di indispensabili sopralluoghi nelle sedi degli eventi.

Con l'occasione desidero qui rivolgere un ringraziamento anche a tutti i Consiglieri che compongono il direttivo della Fe.C.C.Ri.T, per il sostegno e la collaborazione che hanno messo a disposizione della segreteria durante il periodo della mia assenza, contribuendo in tale modo al buon funzionamento della stessa senza che ne abbia risentito la normale ed indispensabile attività.

Fatta questa doverosa premessa, prendendo spunto dalle parole riportate sulla copertina di questo periodico riguardanti un proverbio africano, che sento mie, ma sicuramente possono essere adottate da molti di noi soci, collegandomi alle stesse desidero esprimere qualche mia piccola considerazione.

"Se si sogna da soli è solo un sogno, se si sogna insieme è la realtà che comincia".

Chi di noi nei vari passaggi del pro-

prio percorso di vita non ha mai fatto sogni collegati o al proprio ambito lavorativo, o al benessere della famiglia, o al futuro dei propri figli, a desideri personali per far sì che questi potessero realizzarsi, alle volte facilmente e altre dovendo affrontare e superare difficoltà e imprevisti all'apparenza insuperabili alle quali si è fatto fronte con la tenacia, la volontà e l'indispensabile pazienza.

Circa nove anni fa ho avuto l'onore e l'onore di ricevere il mio primo mandato alla guida della Federazione e dopo la necessaria e dovuta "gavetta" per conoscere tutto il necessario lavoro indispensabile alla gestione della stessa, proseguendo poi negli anni la mia presidenza, ho cercato di realizzare alcuni sogni, in sostanza nuove progettualità, che in parte con l'aiuto di tutti noi soci siamo riusciti nel tempo a realizzare e che oggi sono a tutti visibili. Mi riferisco ad esempio alla ideazione e realizzazione di ETNOFOLK, alla ripresa dell'indispensabile progetto rivolto al comparto giovanile del folklore,

JUNIOR FOLK, alla realizzazione di pubblicazioni da parte della nostra realtà federativa quali il libro sulla PARIS, sul FOLKLORE IN TRENINO, e alla realizzazione dell'importante nostro ARCHIVIO MUSICALE rivolto al Folk. Tutti sogni divenuti nel tempo gratificanti realtà e certamente suscettibili di ulteriori aggiornamenti e miglioramenti, altri invece riposti ancora malinconicamente nel cassetto dei nostri sogni e che riguardano nell'immediato alla possibilità di una maggiore offerta delle serate di TRENINO GIROFOLK, una più efficace programmazione e valorizzazione degli eventi STORICO-RIEVOCATIVI, e una più corposa pubblicazione del periodico "IL CERCHIO E LE LINEE".

Ho premesso che questi sogni sono divenuti realtà grazie al sostegno e al contributo dato da tutti voi, e per questo mi permetto di chiedere il vostro aiuto per completare ciò che da tanto tempo è riposto nel cassetto dei nostri sogni, di rendere sempre più partecipative, collaborative, presenti e coese le diverse componenti che formano la nostra realtà federativa, che, grazie alle loro diverse e varieguate espressioni culturali, sono per la stessa un prezioso valore aggiunto. Concetto questo che sicuramente è a voi tutti ben noto avendolo in varie occasioni già posto in evidenza sia con altri miei scritti, sia oralmente nel corso di nostri incontri. Ecco, il sogno da rendere realtà è di poter finalmente vedere tutti i nostri gruppi folkloristici, quelli storico-rievocativi, i circoli di varie espressioni culturali e quelli ricreativi, animati dallo stesso spirito collaborativo lasciando da parte interessi di parte, sentendosi invece facenti parte di una sola e grande famiglia.

A voi tutti e a coloro che vi sono vicini i miei più sinceri auguri per delle liete Festività Natalizie.



Elio Srednik

# Il 2020 della FeCCRiT

## PROGETTUALITÀ FECCRIT PER IL NUOVO ANNO

Uno sguardo ai progetti che la Federazione ha definito per l'anno 2020, proposte che, nel solco di consolidate attività degli anni passati, desiderano portare al territorio, sia ai Circoli e Gruppi affiliati, sia ai residenti e ospiti del Trentino, proposte culturali locali e di altre realtà.

### 12° Junior Folk Festival - estate 2020

**A**nche il 2020 vedrà l'incontro tra i più di cento bambini e ragazzi dai 3 ai 15 anni che compongono la sezione giovanile dei gruppi folk trentini. Lo "Junior Folk Festival" che li vedrà coinvolti con la presenza dei 6 gruppi folk giovanili: i "Piccoli del Salvanèl", il Gruppo Costumi Avisiani, i "Sautamartini" di Rabbi, il Gruppo Folk Val di Sole, il Gruppo Folk di Caderzone Terme, e i Mini Lacchè di Coredo. L'evento si svolgerà nell'estate 2020. La manifestazione inizierà con la sfilata alle ore 14.30 e a seguire si potrà assistere alle singole esibizioni.



### 34° Raduno dei Gruppi Folk - estate 2020



**N**ata nel 1986 come "Rassegna del Folklore", prosegue, ormai da più di trent'anni, l'organizzazione del Raduno dei Gruppi Folkloristici del Trentino. Questo evento annuale è occasione di incontro per il folklore provinciale fra i diversi gruppi, ma anche momento di conoscenza delle attività folkloriche trentine per la comunità locale, a significare e dimostrare sia passione di chi propone il folk, sia coinvolgimento per chi lo osserva. Nelle diverse forme, dalla danza popolare, alla musica tradizionale, al canto storico locale, il mondo trentino del folk sarà presentato dai 19 gruppi provenienti

dalla Val di Sole, da Rabbi, da Coredo, dalla Valsugana con Caldonazzo, dalle Giudicarie, dal Tesino con Pieve e Castello, dalla Val Rendena, con Caderzone Terme e la "Vecchia Rendena", da Mezzano di Primiero, da Ledro con "Ledro Folk", dalla Vallarsa e da Terragnolo, con i Gruppi in costume, dalla Valle di Cembra con i Costumi Cembrani, da Fiemme con gli "Aizenponeri" di Predazzo, "El Salvanèl" di Cavalese e il Gruppo di Carano, il Gruppo de Folclor de Cianacei, oltre al gruppo mocheno dei "Palaeearleemusikanten". La manifestazione si svolgerà nell'estate del 2020.

## 7° Etnofolk - giugno-settembre 2020

Il progetto “Etnofolk” desidera promuovere la messa in sinergia delle valenze folkloriche ed etnografiche della nostra provincia, aderenti alla Rete museale dell’Etnografia del Trentino. Scopi principali sono quelli di ritrovare nell’etnografia le ragioni di nascita del folklore, sia nella musica, che nella danza che nella tradizione, in quanto i ritmi della quotidianità lavorativa e ambientale erano un tempo causa ed origine del folklore e delle sue dinamiche. I soggetti coinvolti saranno 5 gruppi

folkloristici trentini da un lato e 5 realtà della Rete museale Etnografica del Trentino. I cinque spettacoli si svolgeranno fra i mesi di maggio e di settembre del 2020. In ogni singolo incontro il gruppo folk presenterà uno spettacolo che si leghi, attraverso i canti, le danze o la rievocazione di mestieri, alla storia di quella realtà museale. Alcune collaborazioni in essere ormai da diversi anni sono quelle con l’Ecomuseo Val di Peio e con il Museo della Segheria Veneziana di Terragnolo.



## C’è Folk e Folk - 7, 8 e 9 agosto 2020

Anche nel 2020 verrà riproposto il Festival “C’è Folk e Folk”, con formula di innovazione, introdotta alcuni anni fa, che riscontra gli apprezzamenti di protagonisti e pubblico. L’impostazione tenuta per le edizioni iniziali, l’incontro fra gruppi trentini e gruppi di nord, centro, e sud Italia, nelle ultime edizioni è stata accantonata per far spazio ad un nuovo assetto, ossia avere come gruppi ospiti un gruppo prove-

niente dalle regioni italiane, ed uno da uno stato europeo. Dopo aver coinvolto la totalità delle regioni italiane, creando stretti legami di reciproca amicizia fra i gruppi locali ospitanti e gli ospiti, ma anche favorendo la conoscenza del territorio trentino, la prossima edizione di “C’è Folk e Folk” continuerà nel suo scopo di far incontrare folklori diversi con più ampio respiro, saranno le tradizioni folkloriche trentina, italia-

na ed europea ad incontrarsi. Nel secondo fine settimana di agosto saranno presenti in Trentino due gruppi ospiti, italiano e europeo, che si esibiranno in tre località che hanno dato disponibilità per ospitare la manifestazione.

Sotto. A sinistra. I componenti dei gruppi folk ospiti nel 2019.

A destra. Particolare della serata primierotta del 2018.



## 25° Trentino Giro Folk - dal 10 al 26 luglio 2020

L'anno 2020 vedrà l'allestimento della 25ª edizione di "Trentino Girofolk". Come sempre, anche per il prossimo anno è prevista la partecipazione di tre gruppi musicali provenienti da varie regioni italiane, ma in particolare espressione delle musicalità popolari delle Alpi e degli Ap-



pennini. Lo svolgimento sarà nei fine settimana compresi tra il 10 e il 26 luglio 2020. L'organizzazione generale sarà come per gli anni passati a cura della Federazione, mentre quella in loco sarà affidata a quei Circoli o Gruppi, o ad Enti e Istituzioni, che si proporranno per l'effettuazione di una o più serate.

## 6° Raduno Multiepoca - 2020

Anche nel 2020 i gruppi storico-rievocativi proporranno nella programmazione FeCCRiT il Raduno "multiepoca". La manifestazione vedrà sicuramente il corteo dei gruppi in costume e una breve loro esibizione, ma potrebbe essere allestito un vero e proprio percorso nella storia trentina attraverso i sodalizi stessi, passando dai costumi medievali degli arcieri del '200 alle vesti nobiliari asburgiche dell'ottocento. Al raduno parteciperanno i gruppi del Coordinamento Rievocatori per un totale di circa 200 rievocatori.



## E la storia rivive... - giugno-settembre 2020



La Federazione propone per i Gruppi Storico Rievocativi alcuni appuntamenti nel periodo estivo, un'idea culturale che desidera valorizzare luoghi e dimore medievali del Trentino attraverso la presenza ed esibizione di alcuni dei gruppi "Corist" provinciali affiliati. In ogni serata del progetto il gruppo è presente in costume storico rievocativo e esegue melodie medievali o danze settecentesche o ottocentesche, scuola di scherma medievale, dimostrazioni di tiro con l'arco e molto altro.

## Guerra Rustica - giugno-settembre 2020

Progetto particolare proposto da uno dei gruppi storico-rievocativi è la "Guerra Rustica", uno spettacolo che coinvolge diverse comparse e si svolge in alcune località del territorio provinciale. Per ciascun luogo di rappresentazione dello spettacolo i nomi di personaggi e delle famiglie locali realmente esistite, le storie e i racconti del posto, i castelli o i palazzi secolari che con la guerra dei contadini hanno avuto intrecci e avvicendamenti, diventano parte centrale e specifica. Ciascuna messinscena è originale, un numero unico prodotto esclusivamente per quel luogo, paese, castello o sito storico.



# Invenzione del colpevole

**D**al 14 dicembre 2019 al 13 aprile 2020 il Museo Diocesano Tridentino propone una mostra dedicata al ‘caso’ di Simonino da Trento, un bambino presunta vittima di omicidio rituale ebraico, venerato per secoli come ‘martire’ innocente. La vicenda, risalente al XV secolo, si potrebbe oggi definire una clamorosa fake news del passato, nella quale si intrecciano sentimenti antiebraici, esigenze devozionali e ambizioni di politica ecclesiastica. L’esposizione, inoltre, intende richiamare l’attenzione del pubblico su una delle pagine più oscure dell’antisemitismo, per stimolare la riflessione sui meccanismi di ‘costruzione del nemico’ e sul potere della propaganda.

Trento, 23 marzo 1475, giovedì santo. Simone, un bambino di circa due anni, scompare misteriosamente tra i vicoli dell’antica città alpina. Il giorno di Pasqua il suo corpo senza vita viene ritrovato nei pressi della casa di Samuele, uno dei maggiori esponenti della piccola comunità ebraica locale. Ritenuti responsabili del rapimento e dell’omicidio del bambino, gli ebrei sono subito incarcerati, processati e, sulla base di confessioni estorte con la tortura, condannati a morte. L’accusa si fondava sulla credenza, o leggenda, che gli ebrei compissero sacrifici rituali di fanciulli cristiani con lo

“ Il Museo Diocesano e la vicenda del piccolo Simone ”

scopo di reiterare la crocifissione di Gesù, servendosi del sangue della vittima per scopi magici e religiosi. Il piccolo Simone (detto il ‘Simonino’) viene subito considerato un martire e diventa oggetto di un culto intenso, che papa Sisto IV proibisce, inutilmente, sotto pena di scomunica. La prudenza e i dubbi della Chiesa non riescono infatti ad opporsi ad una venerazione tributata per via di fatto e costruita utilizzando due potenti mezzi di comunicazione: le immagini e il nuovissimo strumento della stampa tipografica. Grazie alla macchina della propaganda, abilmente orchestrata dal principe vescovo di Trento Johannes Hinderbach, vero regista dell’intera operazione, il culto di Simonino si diffonde rapidamente, riuscendo a imporsi come prototipo di tutti i presunti omicidi rituali dei secoli a seguire.

Solo nel Novecento la rilettura critica delle fonti ha ristabilito la verità storica, dimostrando l’infondatezza delle accuse di omicidio rituale rivolte agli ebrei, maturate in un clima di radicati pregiudizi antigioiudai. Sulla base di questi studi la Chiesa, negli anni del Concilio Vaticano II, ha deciso di abrogare il culto del Simonino il 28 ottobre 1965. L’esposizione è stata ideata in omaggio a mons. Iginio Rogger (1919-2014), già direttore del Museo Diocesano Tridentino e coraggioso protagonista della storica revisione del culto di Simonino, di cui nel 2019 ricor-

re il centenario dalla nascita. A distanza di più di mezzo secolo dalla sua abolizione, la mostra intende fare il punto sul ‘caso’ di Simone da Trento e diffondere una più ampia conoscenza di questa delicata e attualissima vicenda tardo-medievale. L’augurio espresso da Mons. Lauro Tisi, Arcivescovo di Trento, è “che questa mostra possa divenire per tutti, a cominciare dalle comunità cristiane, un monito fortissimo a vigilare perché nessuno osi ammantare del nome di Dio ciò che invece ferisce inesorabilmente l’uomo e il credente”.

Curata da Domenica Primerano con Domizio Cattoi, Lorenza Lian-dru e Valentina Perini e la collaborazione di Emanuele Curzel e Aldo Galli, la mostra si avvale della preziosa collaborazione dell’Università degli Studi di Trento (Facoltà di Giurisprudenza e Dipartimento di Lettere e Filosofia), dell’Archivio Diocesano Tridentino e della Fondazione Museo Storico del Trentino. L’esposizione è sostenuta dall’Arcidiocesi di Trento, dalla Provincia Autonoma di Trento e dal Comune di Trento e realizzata con il contributo della Fondazione Caritro. Si segnala infine il concorso del Castello del Buonconsiglio. Monumenti e collezioni provinciali e del FAI - Fondo Ambiente Italiano.

La mostra, che si estende su due diversi piani di Palazzo Pretorio, prestigiosa sede del Museo Diocesano Tridentino, presenta al pubblico più di settanta opere, alcune delle quali concesse in prestito da importanti musei e istituti culturali nazionali e stranieri. Con un linguaggio accessibile a tutti – ma senza abbandonare il rigore storico e scientifico, garantito dal contributo di illustri studiosi e da prestigiose collaborazioni istituzionali – la mostra ricostruisce il contesto culturale della Trento del XV secolo e le circostanze che condussero all’accusa di omicidio rituale.



## Servizi

### GEST SUONO & LUCE

via Luigi Senesi, 10  
38121 TRENTO

Prezzi agevolati affiliati FeCCRiT

### ASSICURAZIONI GENERALI - INA

Via dei Solteri 76  
38122 TRENTO

- \* Assicurazione Danni Abitazione, compreso Furto, Sconto 40%
- R.C. Vita Privata e Tutela Legale: Sconto 40%
- Polizza contro gli Infortuni: sconto 30%
- Polizza R.C. Auto: sconto fino al 20% e fino al 30% per le garanzie Furto ed Incendio

### ALLIANZ LLOYD ADRIATICO

Viale San Francesco, 8  
38122 TRENTO

Sconto dal 5% al 15% per polizze RC auto e rami vari; dal 20% al 30% furto e incendio auto.

### NOLORENT

Noleggio auto e pulmini  
Via Sanseverino 127  
38123 TRENTO

Sconto del 10% su noleggio furgoni e pulmini.

## Automobile e ricambi

### AUTOFFICINA PEREGO

Via Caproni, 7  
38121 TRENTO

Sconto 20% su materiali e prestazioni

### AUTOSCUOLA A.C.L.I.

Corso Buonarroti, 22  
38122 TRENTO

Sconto 10% lezioni guida a tesserati e familiari

### CARROZZERIA FELLIN LUCA

Spini di Gardolo - Mattarello  
38121 38123 TRENTO

Sconto 10% manodopera

### CARROZZERIA GILDO snc

Via Crosare, 6  
38121 GARDOLO TN

Sconto 10% ricambi nazionali e manodopera

### CARROZZERIA VIGOLANA DUE

Frazione Mochena, 19  
CIVEZZANO TN

Sconto 25% su manodopera, 10% su ricambi originali, fino al 40% su ricambi in concorrenza

### CARROZZERIA KING CAR

Via dei Masadori, 6  
38121 SPINI DI GARDOLO

Sconto del 20% su manodopera carrozzeria, meccanica e del 25% per pneumatici. 5% sui ricambi

### CIMA PNEUMATICI srl

Via Petrarca, 1/3  
38122 TRENTO

Sconto 5% oltre i normali sconti

### DOLOMITI GOMME

Viale Verona, 190  
38123 TRENTO

Sconto 3% su prezzo già scontato prestazioni e su pneumatici, cerchi in ferro e lega

### DISTRIBUTORE REPSOIL

Viale Verona, 196  
38123 TRENTO

Sconto 10% su lavaggio, ricambi auto, ricarica climatizzatori

### STECH LUCA ELETTRAUTO

Via Pergher 8  
38121 TRENTO

Sconto 10% su tutte le lavorazioni

### S.T.B. di Trentini e Bellin

Via M. Apuleio, 26  
38122 TRENTO

Sconto 5% su antifurto già scontati  
Sconto 10% su lavorazioni e oscuramento

### TECNODUE

Via della Canova, 1  
38121 TRENTO

Sconto dal 10% al 35% su ricambi

### MOTORGLASS

Via Degasperì 126/1  
38123 TRENTO

Sconto 15% su listino

## Abbigliamento

### DEMATTÈ

Via Mancì, 87  
38122 TRENTO

Sconto 10% su tutto, esclusi saldi

### CHALET FERRARI

Piazza Righi, 28/30  
38084 MADONNA DI CAMPIGLIO TN

Sconto 10% su tutti gli articoli

### CHALET SAN VIGILIO

Via San Vigilio, 15  
38122 TRENTO

Sconto 10% su tutti gli articoli

### TADDEI FRATELLI

Piazza Municipio, 1  
38023 CLES TN

Sconto 10% su tutti gli articoli

### ZUGLIANI MONICA & C. Sas

Via Roma, 23  
38050 MEZZANO TN

Sconto 10% su tutti gli articoli

## Sport e benessere

### BRAIDO SUB

Via Petrarca, 52  
38057 PERGINE VALSUGANA TN  
Corsi € 250 anzichè € 320

### ESTETICA PIU'

Piazza Garzetti, 17  
38122 TRENTO

Sconto 10% su tutto il listino prezzi

### CENTRO BENESSERE JUTA spa

Via Herrsching, 7  
38123 RAVINA TN

Sconto 20% singolo ingresso wellness  
Sconto 10% sui trattamenti estetica 15 giorni in più su abbonamento trimestrale.

### CROSSFIT

Via Maccani 88  
38121 TRENTO

Sconto 10% su abbonamenti (1/3 mesi)  
Sconto 5% su carnet ingressi e abb.nti

### EFFEBI SPORT snc

Piazza San Gottardo, 48  
38016 MEZZOCORONA TN

Sconto 20% su tutti gli articoli

### GUBERT SPORT

Via Guadagnini, 20  
38054 FIERA DI PRIMIERO TN

Sconto 10% su tutti gli articoli

### LA FRAGLIA DELLA VELA

Via G. Marconi, 2  
38066 RIVA DEL GARDA TN

Sconto 10% su corsi di vela, corsi di match race, scuola di vela per bambini

### LA SPORTIVA

Via Donogani, 18  
38050 CALCERANICA AL LAGO TN

Sconto 10% su tutti gli articoli non in promozione. Escluso laboratorio.

### TACCONI SPORT

Via Trento, 49  
38064 FOLGARIA TN

# Convenzioni 2020

## MAZZURANA SPORT

Via Marconi, 14  
38065 MORI TN

Sconto 20% su tutti gli articoli

## OSLER SPORT

Via Pennella, 70  
38057 PERGINE VALSUGANA TN

Sconto 10% abbigliamento sportivo  
Sconto 5% attrezzatura sportiva e bici

## PEIO TERME NATURA srl

Via delle Acque Acidule, 3  
38024 PEIO TN

Sconto 10% su terapie esclusi programmi

## RARI NANTES

via Bettini, 7/A  
38123 TRENTO

Sconti 10% su lezioni di nuoto per bambini e adulti, acquastep e altro. info@rarinantes.it; www.rarinantes.it.

Sconto 10% su tutti gli articoli

## TERME DI LEVICO VETRIOLO

Viale Vitt. Emanuele, 10  
38056 LEVICO TERME TN

Sconto 10% su cure termali e fisioterapia oltre quelle del SSN

Sconto 10% su prestazioni wellness  
Sconto 5% su prodotti linea cosmetica

## TERME DI RABBI Srl

Loc. Fonti di Rabbi, 102  
38020 RABBI TN

Sconto 10% sui prezzi ufficiali delle singole cure termali e sui prezzi ufficiali del Grand Hotel Rabbi Sconto 15% sui prezzi ufficiali delle cure termali agli utenti del Grand Hotel

## TERME VAL RENDENA

Via Damiano Chiesa 2  
38080 CADERZONE TERME TN

Sconto 15% su cure termali e fisioterapia oltre quelle del SSN

Sconto 20% su cure termali come secondo ciclo dopo il primo in convenzione SSN

Sconto 10% su trattamenti estetici  
Sconto 10% su prodotti punto vendita  
Sconto 5% ingresso Centro Wellness

## PALESTRA TRIM WELLNESS CLUB

Via Chini, 99/1  
38123 TRENTO

Sconto 10% abbonamenti mensili open e abbonamenti mensili body building.

## SND SPORT

Piscina Manazzon e Piscina Gardolo

Agevolazioni 30% e 15% su varie attività

## Ristorazione, vini, alimentari

### CANTINA LA VIS

Via Carmine, 7  
38015 LAVIS TN

Sconto 5% su vini sfusi e B. Box  
Sconto 10% su vini, spumanti e grappe in bottiglia

### ENOTECA GRADO 12 OINOKOE Srl

Largo Carducci, 12  
38122 TRENTO

Sconto 6% su tutti gli articoli

### OLIO PUGLIESE "MICCOLI"

Via Salandra, 4  
76123 Andria (BT) www.oliomiccoli.com

Sconto 10% su tutti i prodotti presenti sul sito. Per ricevere lo sconto è necessario inserire nella riga coupon della sezione "acquista" la parola FEDERCIRCOLI.

### PIZZERIA BOUGANVILLE RISTORANTE

Via Petrarca, 1/4  
38122 TRENTO

Sconto 10% solo la sera dal lunedì al venerdì

### SERCA GRAPPE E PRODOTTI TIPICI

Loc. Gal  
38080 BOCENAGO TN

Sconto del 6% su tutti i prodotti

## Viaggi

### AGENZIA VIAGGI LIBERI TUTTI

Via San Pietro, 3  
38122 TRENTO

Sconto del 5% su Alpitour/Francorosso/ Viaggidea / Bravo Club / Ventaglio / Columbus / Sprintours / Valtur / Club Med/Quality group / Eden Viaggi / Hotelplan - Turisanda / Settemari / IGV / Alpitour Mare Italia/ Costa Crociere, e su tutti gli altri T.O. non indicati e last minute  
Su alcune partenze sconto del 50% sull'iscrizione.

### IDEA VIAGGI

Piazza della Chiesa, 6  
38016 MEZZOCORONA TN

Sconti dal 5% al 40%  
pacchetti vacanze: voli + hotel

### HERMITAGE TRAVEL

Via Matteotti 129  
38122 TRENTO

Sconto su pacchetti vacanza tra il 5% e il 6%

## Lenti, foto, gioielli

### ANGELI GIOIELLI

Piazza Municipio, 4  
38023 CLES TN

Sconto 10% su tutti gli articoli

### FOTO OTTICA di Gilli O.

Via Garibaldi, 33  
38054 FIERA DI PRIMIERO TN

Sconto 5% su tutti gli articoli

### FOTOCOLOR UGOLINI sas

Via Halbherr, 1  
38068 ROVERETO TN

Sconto 10% sviluppo e stampa foto formati standard, stampa da dia Cibachrome, ingrandimenti da negativo

Sconto 3% mat. fotografico esclusi reflex

### GIOIELLERIA NUOVA

Via Scuole, 12  
38068 ROVERETO TN

Sconto 10% su oro a peso

Sconto 15% su articoli a cartellino

### MOT OTTICA

Via G. Galilei, 17/19  
38122 TRENTO

Sconto 20% sui prezzi di listino

### MOSELE GIOIELLI

via Oss Mazzurana 49  
38122 TRENTO TN

Sconto 15/20% su tutti gli acquisti

### NUOVA OREFICERIA POCHEP

Via F.lli Fontana, 55  
38121 TRENTO

Sconto 10% su orologi e bijoux

Sconto 15% suoro, argento, oreficeria

### ORODUE BOTTEGA ORAFA

Via Paradisi, 15  
38122 TRENTO

Sconto 10% su oro a peso, diamanti a brillante, orologi Maurice Lacroix, Nautica e Guess, cinturini Morellato, su gioielli acciaio e oro Nomination, Semantica, Rosso Amante  
12% argenteria e gioielli in argento, su riparazioni  
15% gioielleria di produzione propria

### OTTICA ADLER Sas

Via F.lli Fontana, 51  
38122 TRENTO

Sconto 10/20% su listino esclusi lenti a contatto, liquidi per lenti, geodesia e promozioni.

# Convenzioni 2020

## Negozi e commercio

### ANDREATTA E NICOLETTI

Via Brescia 19 C  
38122 TRENTO

Scontistiche su tutti gli articoli

### ASCIUTTISIMI - SPACCIO PANNOLINI

Via Soprasasso 32  
38121 TRENTO

Scontistiche su tutti gli articoli

### BERTAGNOLLI NICOLA E DEVID

Piazza Dante, 9  
38033 CAVALESE TN

Sconto 5% su tutti gli articoli

### ROSA Snc

di Libardoni Fausto & C.  
Via Dante, 16  
38056 LEVICO TERME TN

### CENTRO COLOR Snc

Via dei Paradisi, 7  
38122 TRENTO

Sconto 10% su tutti gli articoli per un acquisto minimo di € 20

### CRISTIANO VECLI COLTELLERIA

Via Mazzini, 83  
38068 ROVERETO TN  
Sconto 10% su tutti gli articoli

### LIBRERIA UNIVERSITARIA

di Tazzer P.M. Iudica  
Via del Travaì, 28  
38122 TRENTO  
Sconto 5% su libri universitari  
Sconto 10% su dizionari

### MERZ PAVIMENTI snc

Via Verdi, 17  
38122 TRENTO  
Sconto 3% su sugheri  
Sconto 5% su moquette

### MUSIC CENTER

Via Brennero, 141  
38122 TRENTO  
Sconto 10% su tutti i prodotti escluse offerte speciali e promozioni

### RODOLFO VENTURINI CORNICI

Via Mazzini, 15  
38068 ROVERETO TN  
Sconto 10% su tutti articoli e corniceria

### TECNO ITALIA srl

Via Brigata Acqui, 8/10  
38122 TRENTO  
Sconto 15% escluse fotocopie

### VIVAI BRUGNA FLAVIO

Via Druso, 8  
38121 TRENTO  
www.vivaibrugna.com  
Sconto 10% piante interno esterno

## Cultura

### Co.F.As.

Federazione Compagnie  
Filo Associate

Sconto 10% corsi Scuola di Teatro  
Tariffa ridotta ad euro 10 per la Stagione teatrale

### Centro Servizi Culturali Santa Chiara di Trento

Riduzione con tariffa ridotta sul costo dell'abbonamento alla stagione teatrale.

## Per Circoli e Gruppi

### S.I.A.E.

- Riduzione del 10% sui compensi dovuti per spettacoli o eventi ad ingresso gratuito;
- Quota forfetaria fissa per ogni singolo evento organizzato, ad ingresso gratuito;
- Possibilità di abbonamento annuale forfetario (10 spettacoli) per gruppi folk, gruppi storico/rievocativi, o associazioni musicali con repertorio popolare.

*Per usufruire delle agevolazioni, ogni singolo Circolo o Gruppo dovrà presentarsi agli uffici SIAE di competenza con l'attestato di adesione alla FeCCRiT, da richiedere preventivamente alla Segreteria della Federazione: info@federcircoli.it.*

[www.federcircoli.it/servizi/accordo-siae/](http://www.federcircoli.it/servizi/accordo-siae/)

### Studio Della Pietra

Dottore Commercialista  
Revisore contabile

- \* attività di consulenza ordinaria e assistenza fiscale
- \* elaborazione modelli Unico soggetti a regime forfetario
- \* elaborazione modello EAS pre-compilato e da compilare
- \* fatturazione elettronica

# Convenzioni speciali 2020



### Museo Diocesano Tridentino

- Tariffa ridotta sul biglietto d'ingresso al Museo Diocesano;
- 20% di sconto sui prodotti e sui libri in vendita al Bookshop.



### MUSE Museo delle scienze

- Tariffa ridotta sul biglietto d'ingresso al MUSE;
- Tariffa ridotta sul biglietto d'ingresso alle sezioni museali territoriali:  
Museo dell'Aeronautica Caproni;  
Museo Palafitte del Lago di Ledro;  
Giardino botanico alpino Viote di Monte Bondone;  
Museo Garibaldino di Bezzeca;  
Arboreto di Arco;  
Museo Geologico delle Dolomiti di Predazzo.



### Museo Storico della Grande Guerra

- Tariffa "convenzionati" sul biglietto d'ingresso al Museo.

## Convenzioni speciali 2020



### Museo del Buonconsiglio

- Tariffa ridotta sul biglietto d'ingresso Castello del Buonconsiglio euro 5.
- Tariffa ridotta sul biglietto d'ingresso alle sezioni territoriali: Castel Beseno (€ 3), Castel Stenico (€ 3), Castel Thun (€ 4).
- Tariffa ridotta biglietto cumulativo 4 sedi € 8.

### Trentino mese abbonamenti

Convenzione per abbonamento annuale 12 numeri + libro in regalo.



### Museo Usi e Costumi della Gente Trentina

- Tariffa ridotta sul biglietto d'ingresso al Museo.

Ogni negozio o ditta presente nell'elenco espone, all'entrata o nell'interno, il logo della FeCCRiT con la scritta "CONVENZIONATO". Al fine di usufruire delle convenzioni ordinarie, i singoli tesserati dovranno presentare la tessera della Federazione prima del pagamento alla cassa.

Per le convenzioni speciali riguardanti i Musei, per usufruirne i singoli tesserati dovranno presentare la tessera della Federazione prima del pagamento del biglietto di ingresso.



### Istituto Culturale Mocheno Bersntoler Kulturinstitut

- Tariffa ridotta sull'ingresso alle sezioni museali:

Maso Filzerhof; Mulino ad acqua "La Mil"; Segheria ad acqua.

### Quotidiano "Il Trentino" abbonamenti

- Annuale 6 numeri settimanali da € 269
- Annuale 5 numeri settimanali da € 251
- Annuale Web 7 giorni (PC-Tablet) da € 179

*Per la sottoscrizione si dovrà utilizzare un bollettino postale che dovrà però essere timbrato dalla Federazione in via preventiva.*

# Tesseramenti 2020

## Dal 2 gennaio al 29 febbraio i rinnovi



Con l'inizio del nuovo anno 2020 partono anche, dal 2 gennaio, i rinnovi di iscrizione dei circoli e dei gruppi. Il momento dell'affiliazione è opportunità anche, per la Federazione, di fare alcune considerazioni statistiche sull'attività dei propri gruppi. Ecco che negli incartamenti che ogni presidente di associazione federata riceve, oltre alle pratiche consuete riguardanti tesseramenti, versamenti e privacy, è riportata anche la "scheda anagrafica". Utile per un immediato aggiornamento dei dati di ogni diversa realtà, la scheda riporta anche due riquadri prettamente statistici: nel primo l'associazione riporta i numeri

delle proprie uscite, corsi, spettacoli, o altro organizzato nel corso del 2019. L'altro riquadro riguarda più direttamente le quasi cento convenzioni che la FeCCRiT sottoscrive con servizi, aziende, musei e società del territorio. Importantissimi risultano ai fini organizzativi e progettuali questi riferimenti, che ad esempio, per il 2018, hanno riportato centinaia di spettacoli o eventi organizzati o partecipati dalle associazioni FeCCRiT, oltre a corsi di vario genere e una quindicina di mostre culturali e fotografiche.

Particolare rilievo avrà, nella modulistica, la rilevazione inerente le

convenzioni che, pur essendo una opportunità per sodalizi e tesserati delle varie realtà, è ancora oggi poco sfruttata ed utilizzata.

I versamenti delle quote, come ormai prassi, potranno essere effettuati solamente tramite bonifico bancario sul conto della Federazione presso l'Unicredit Banca IT 15 M 02008 01820 0000 26169508.

Ai responsabili delle associazioni federate, la FeCCRiT raccomanda la massima attenzione nella compilazione delle pratiche di rinnovo affiliazione, così da rendere poi ancora più efficace e incisivo il servizio offerto dalla segreteria.

# La cultura volano del territorio

**N**on posso che complimentarmi con l'attività di questa associazione culturale, di spirito euroregionale, fondata nel 2012, un anno dopo la costituzione dell'Euregio, e che in questi ultimi 7 anni, oltre ad aver fatto rivivere il costume festivo, uno degli più antichi, ancora oggi esistenti nell'intero territorio dell'Euregio, si impegna a salvaguardare, recuperare e diffondere le tradizioni cimbri e il relativo dialetto che sopravvive nelle Valli del Leno nonché la toponomastica locale cimbra - patrimonio unico della nostra Euregio. Queste le parole di apprezzamento del Segretario Generale dell'Euregio, Dott. Mag. Christoph von Ach, espresse nel suo messaggio di saluto in occasione della presentazione del libro contenente la ricerca storica sui costumi. In questo spirito è proseguita nell'ultimo trimestre dell'anno 2019 l'intensa attività del Gruppo. Così ha avuto luogo la cerimonia di ufficializzazione del gemellaggio con il "Trachten- und Heimatverein Almrausch" (Associazione Culturale Costumi Rododendro) di Füssen in Baviera,

il quale si è trattenuto per ben tre giorni nelle Valli del Leno. Inoltre, una rappresentanza del Gruppo ha partecipato in Baviera alla cerimonia del 50° anniversario di fondazione del "Curatorium Cimbricum Bavarense", alla quale il Gruppo era stato invitato insieme al "Curatorium Cimbricum Veronense" e ai due Istituti di Cultura cimbri, quello di Luserna e quello di Roana (VI). Presenti il Ministro bavarese della ricerca scientifica Bernd Sibler e il Deputato al Parlamento di Berlino, Florian Ossner, i quali si sono detti molto interessati al territorio cimbro delle Valli del Leno. Quale istituzione ufficiale per la salvaguardia della cultura e parlata cimbra da mezzo secolo, Il Curatorium ha deciso di visitare l'anno prossimo per la prima volta le Valli del Leno, mentre una decina di ricercatori linguistici si recherà in questo territorio per studiare la toponomastica cimbra. Ad inizio novembre, per la prima volta, una rappresentanza del Gruppo, insieme ai cimbri del Veronese e Vicentino, si è recata, in pellegrinaggio all'abazia di Benediktbeuern in Baviera,

partecipando alla solenne processione in onore di S.Leonardo, patrono del bestiame e in particolare dei cavalli, nonché dei carrettieri, fabbri e minatori. Da secoli, infatti, i cimbri si recano in pellegrinaggio in tale luogo, da dove nel 1053, durante una carestia, un primo gruppo di contadini bavaresi è emigrato nei Monti Lessini, dando così il via all'insediamento cimbro nelle montagne tra Adige e Brenta. La parlata cimbra, infatti, è considerata il dialetto bavarese più antico ancora oggi esistente. Il Gruppo è stato invitato a partecipare alla processione l'anno prossimo con propria carrozza trainata da cavalli, messa a disposizione dal Comune bavarese. Infine, in dicembre, l'assiduo gruppo di ballo del sodalizio, del quale è stato realizzato un video stupendo, presente su youtube, ha esibito antichi balli popolari in occasione del Mercatino di Natale a Rovereto.

Hugo-Daniel Stoffella

*Sotto: I soci del Gruppo Costumi Storici Valli del Leno con i soci del Gruppo Almrausch della Baviera.*





# Minicoro: progetti di valore

Il Minicoro La Valle-Costumi Avisiani, sezione giovanile del Coro La Valle-Costumi Cembrani che conta oggi 20 bambini e ragazzi aderenti, ha potuto attuare nel corso dell'anno 2019 una decina di spettacoli e proposte, inserite nel progetto "Se dal latte..." che ha approfondito come la media e l'alta montagna nelle valli orientali trentine siano state utilizzate per l'alpeggio nei secoli. Una ricerca particolare è stata dedicata al canto, con brani di tradizione popolare locale con tema l'alpeggio di montagna, il latte o il formaggio, fra questi "La pastora" e molti altri. Sicuramente di rilievo nel 2019 lo spettacolo "L'incanto dei monti", con due allestimenti, in giugno a Valfloriana e a novembre nel teatro di Bedollo, che hanno visto, di fronte sempre ad un numeroso pubblico, la presentazione della nota storia di "Heidi", scritta dall'autrice svizzera Johanna Spyri, con testo teatrale realizzato da Roberto Bazzanella. Dieci scene divise in due atti, in un succedersi sostenuto di recitazione di venti piccoli cantori-attori, che hanno magistralmente interpretato le note figure di Heidi, Peter, la signorina Rottenmeier, Clara, il nonno e molte altre. Arricchivano lo spettacolo una serie di canzoni e danze popolari a tema, come "La Krabesa" o i "Sette Passi", immagini e l'esibizione, al suo primo debutto, della "Miniorchestra" del Minicoro, formata da due violini, tromba,

corno e due fisarmoniche. Suggestivo e coinvolgente anche lo spettacolo "Montagna.. Donna..Madre", con immagini, accompagnate dalle melodie del Minicoro, dei bellissimi quadri di Giovanni Segantini. Protagonista anche l'attrice Chiara Turrini, che ha recitato alcune toccanti poesie legate ai dipinti proiettati. Come sempre il Minicoro ha coronato l'anno di attività corale con la "Lanternata di San Martino", giunta alla sua sesta edizione, e che ogni anno si rivela sempre più essere un successo. Al Laboratorio di realizzazione della Lanterna hanno partecipato ben 36 bambini, presenti alla Lanternata del 10 novembre partita da Barcatta e che ha raggiunto il Teatro di Casatta, dove il Minicoro ha proposto

un breve spettacolo sulla storia di San Martino. Grazie ad una positiva collaborazione con il Gruppo Giovani, sempre disponibile in queste edizioni della Lanternata, la manifestazione si è conclusa con un momento conviviale nella sala Anziani. Ora il Minicoro, insieme al Coro La Valle, si prepara al progetto "I Tempi del Legno", che ha già visto un'anteprima nel Calendario 2020, che riporta, come nelle scorse sette edizioni, riferimenti alle "tradizioni famigliari", insieme a proverbi, antiche ricette, e fotografie realizzate dai minicoristi in diversi contesti nelle nostre montagne e dei nostri paesi.

*In alto. Una scena dello spettacolo "L'incanto dei monti". Sotto. La copertina del Calendario 2020 "Ad antica usanza".*



# Autunno di soddisfazioni



Questo è un autunno molto importante per SlowCinema. Non solo è il secondo anno di collaborazione con il Coordinamento Teatrale Trentino ed il Comune di Borgo Valsugana nella gestione della biglietteria per la stagione cinematografica e teatrale, ma è anche un periodo in cui si stanno concretizzando diverse attività (rassegne, corsi, eventi culturali) programmate negli scorsi mesi, per continuare il lavoro di promozione della partecipazione agli eventi presso l'Auditorium Cineteatro.

Lo scorso ottobre è iniziata la nostra prima vera rassegna cinematografica in senso stretto: Giovedì Cult è una rassegna ad ingresso gratuito di lungometraggi che hanno fatto la storia del cinema, e che siamo intenzionati a riproporre anche nei prossimi anni per incentivare la partecipazione e la visione dei film al cinema. Questo con lo scopo di richiamare l'importanza della visione collettiva di un'opera d'arte, spesso tra-

endo vantaggio dal fatto che molti film vengono nel tempo restaurati in alta definizione e che quindi meritano di essere visti (o rivisti) in sala, potendo inoltre usufruire del nuovo impianto audio in Dolby Surround 7.1 che il Comune di Borgo ha finanziato durante l'estate 2019. In questa rassegna stiamo offrendo un intervento prima o dopo il film come in un vero e proprio cineforum (grazie alla collaborazione di alcuni amici, come la @Filos-ofa Lucia Ferrai o il critico cinematografico Gianluigi Bozza) e una breve introduzione scritta da leggere prima della proiezione, per approfondire i temi trattati nell'opera e valutandone l'eredità storica contestualizzandola al contempo rispetto all'odierno. Nella prossima edizione del 2020, vorremmo proporre ad altre persone di introdurre i film in programma, in modo da valorizzare le risorse e le competenze di altri appassionati di cinema, continuando al tempo

stesso a costruire una comunità di cinefili sul territorio.

Al momento la partecipazione a Giovedì Cult è buona, seppur inferiore alle nostre aspettative. Non mancano tuttavia degli spunti interessanti: stiamo notando ad esempio una partecipazione giovanile inedita, nonché la presenza di persone raramente viste al Cineteatro. Segno, forse, che, nonostante possa sembrare azzardato nel nostro territorio, proporre un evento di qualità, originale e diverso dal solito possa effettivamente portare risultati incoraggianti. Sicuramente, quello della promozione dei nostri eventi ed attività rimane un aspetto fondamentale, e su questo aspetto SlowCinema continua ad interrogarsi e a sperimentare, inserendo immagini promozionali degli eventi futuri prima dei film in sala, utilizzando i social, facendo rete con l'Istituto Degasperri ed altre associazioni. C'è sicuramente ancora molto lavoro da fare per incentivare le presenze

al cinema, ma siamo certi che proporre e promuovere eventi come questi non potrà che favorire nel tempo un cambiamento culturale positivo nella valle.

Riconoscendo, però, che rassegne cinematografiche, anche gratuite, non sono sufficienti da sole, e proprio perché da diverso tempo il mezzo audiovisivo è quasi “naturalmente” integrato nella nostra quotidianità tanto da non essere realmente consapevoli del suo peso nelle nostre vite, abbiamo proposto Videomaking360: un progetto cofinanziato dal Piano Giovani di Zona Valsugana e Tesino che intende offrire, in modo gratuito, competenze in ambito audiovisivo ai giovani del territorio. Il nostro auspicio è quello di riuscire a portare interesse verso lo spazio dell'Auditorium, all'interno del quale proponiamo le lezioni del corso, creando al contempo un maggior spirito di gruppo e di comunità, anche connettendo i giovani interessati a quest'ambito con i professionisti presenti nel territorio. Al momento pensiamo che questo stia in qualche modo accadendo, merito anche dei formatori del progetto: Stefano Bellumat in arte Joe Barba, per i moduli di storytelling, regia e grammatica del cinema, Corrado Measso per il comparto di fotografia e coloring, e il premio David di Donatello Carlo Missidenti per la parte di registrazione e mixing audio. Attualmente il progetto conta più di 20 iscritti, da studenti dell'Istituto A. Degasperi a giovani universitari, passando anche per semplici curiosi e professionisti del settore che intendono colmare lacune su alcuni aspetti del mondo audiovisivo.

## Slow Cinema

Il corso terminerà entro la fine dell'anno con la realizzazione di un cortometraggio su un tema inerente il territorio, che verrà poi mostrato al cinema prima dei film in programma con lo scopo di sensibilizzare le persone in sala.

Infine, stiamo al momento programmando la Rassegna del Film Festival Montagna per il prossimo gennaio 2020 in collaborazione con la Sezione SAT di Borgo: una rassegna molto

sentita e partecipata e a cui noi teniamo molto, per rimarcare quanto il cinema possa essere uno strumento narrativo di straordinaria potenza, adatto, in questo caso, per raccontare storie legate alla montagna e allo spirito dell'esplorazione: dimensione cara, attuale e specchio del territorio in cui viviamo.

*Nella pagina a fianco e sotto: Alcuni momenti salienti dell'attività dell'associazione Slow Cinema in questo autunno 2019.*





*La Peccrit augura Buone Feste*

